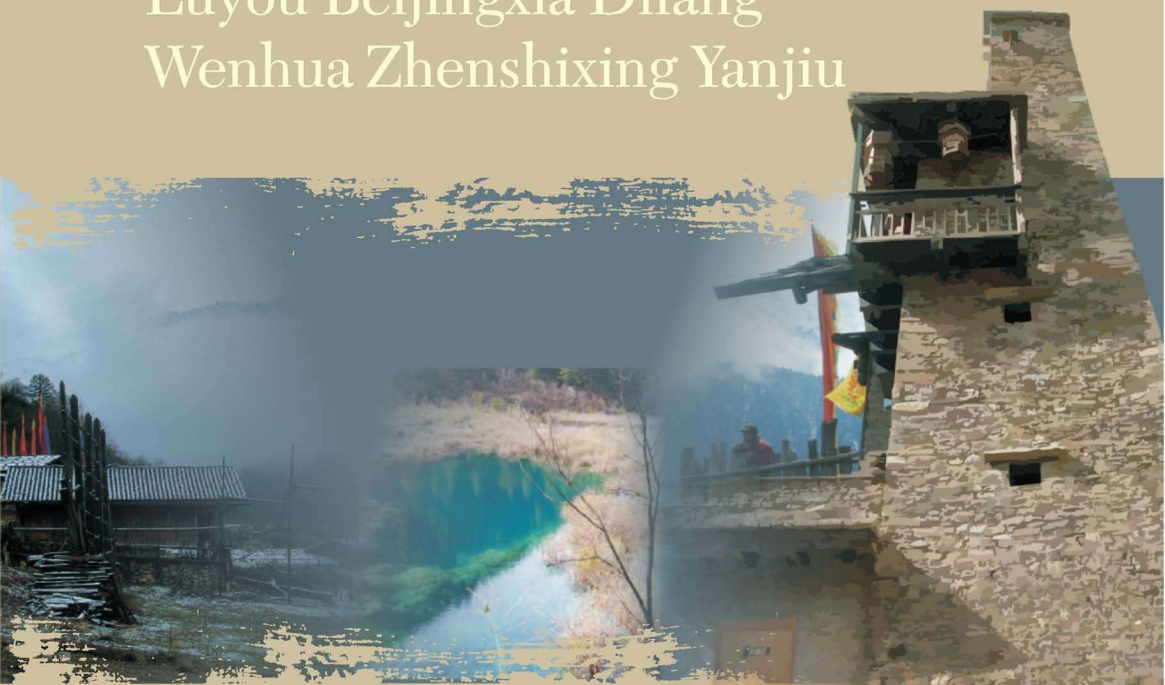


卢天玲 著

旅游背景下 地方文化真实性研究

——九寨沟、桃坪羌寨游客和社区居民的文化真实性感知

Lüyou Beijingxia Difang
Wenhua Zhenshixing Yanjiu



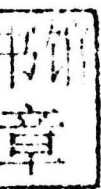
四川大学出版社

四川大学中央高校基本科研业务费研究专项项目 (skq201207)
教育部人文社会科学重点研究基地重大项目 (07JJD840189)
教育部人文社科规划项目 (10YJA850012)

旅游背景下 地方文化真实性研究

——九寨沟、桃坪羌寨游客和社区居民的文化真实性感知

卢天玲 著



四川大学出版社

特约编辑:喻 震
责任编辑:张 晶
责任校对:敬铃凌
封面设计:米茄设计工作室
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

旅游背景下地方文化真实性研究:九寨沟、桃坪羌寨游客和社区居民的文化真实性感知 / 卢天玲著. —成都:四川大学出版社, 2013. 1
ISBN 978-7-5614-6515-8

I. ①旅… II. ①卢… III. ①旅游文化—研究—四川省 IV. ①F592.771

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 027574 号

书名 旅游背景下地方文化真实性研究 ——九寨沟、桃坪羌寨游客和社区居民的文化真实性感知

著者	卢天玲
出版	四川大学出版社
地址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发行	四川大学出版社
书号	ISBN 978-7-5614-6515-8
印刷	四川永先数码印刷有限公司
成品尺寸	148 mm×210 mm
印张	7
字数	189 千字
版次	2013 年 3 月第 1 版
印次	2013 年 3 月第 1 次印刷
定价	20.00 元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。电话:85408408/85401670/85408023 邮政编码:610065
◆本社图书如有印装质量问题,请寄回出版社调换。
◆网址:<http://www.scup.cn>

目 录

导 论	(1)
一、研究背景及研究目的	(1)
二、总体框架和基本内容	(4)
三、研究方法	(5)
四、创新之处	(5)
第一章 旅游发展与地方文化变迁	
——以九寨沟和桃坪羌寨为例	(7)
第一节 旅游对目的地社会文化影响研究综述	(8)
一、国外对目的地社会文化影响的相关研究综述	(8)
二、国内相关研究综述	(19)
第二节 研究区域概况及其旅游发展历程	(23)
一、九寨沟区域概况及其旅游发展过程	(23)
二、桃坪羌寨概况及其旅游发展过程	(25)
第三节 研究区域旅游发展与文化变迁状况	(26)
一、分析构架及指标构建	(26)
二、九寨沟和桃坪羌寨旅游发展与地方文化的变迁	
	(33)
本章小结	(47)
第二章 对旅游真实性的理论探讨	(50)
第一节 人类学和社会学角度的真实性观点	(50)

一、古代哲学视野中的“真实”	(50)
二、西方近现代文化“真实性”思想的发展脉络概述: 从人类学和社会学的角度	(51)
第二节 旅游研究中真实性的多种样态	(60)
一、客观的真实与建构的真实: 旅游客体的真实性的 两种样态	(61)
二、超越客体的“真实/虚假”: 后现代主义者的观点和 “抛弃客体真实论”	(68)
三、存在主义的真实: 旅游者主体的真实性样态	(75)
第三节 本研究的立场	(79)
一、对客观主义真实的看法	(80)
二、对存在主义真实的看法	(83)
三、本研究的立场	(87)
本章小结	(94)
第三章 旅游者对地方文化真实性的感知研究	
——以九寨沟和桃坪羌寨为例	(96)
第一节 旅游者旅游体验真实性的构建及其影响因素	(96)
一、旅游者旅游体验真实性的构建	(96)
二、构建旅游者旅游体验真实性的因素	(98)
第二节 研究方法	(105)
一、问卷调查	(105)
二、分析手段	(106)
三、调查样本特征	(106)
第三节 旅游者对目的地文化真实性的总体感知	(109)
一、旅游者对目的地文化真实性的总体感知	(110)
二、旅游者的目的地文化知识及其对影响总体真实性感知 要素的重要性评价	(114)

三、旅游动机与旅游者对地方文化真实性的总体感知	(131)
四、旅游出行方式和旅游者地方文化真实性总体感知	(136)
五、旅游者目的地经历和旅游者地方文化真实性总体感知	(137)
六、旅游者满意度和文化真实性的总体感知	(139)
七、结论	(139)
第四节 旅游者对地方文化真实性的感知维度	(142)
一、九寨沟旅游者对地方文化真实性感知的维度	(143)
二、桃坪羌寨旅游者对地方文化真实性感知的维度	(151)
三、结论	(157)
第五节 文化真实性感知和旅游体验	(158)
一、旅游体验维度的划分	(158)
二、旅游者文化真实性感知水平和旅游体验	(159)
三、总体分析	(160)
本章小结	(162)
第四章 目的地社区居民对文化真实性的认知	
——以九寨沟旅游歌舞表演为例	(165)
第一节 目的地社区居民对文化真实性的认知	(165)
第二节 研究对象、调查方法及调查结果	(167)
一、九寨沟歌舞表演演变过程	(167)
二、研究方法	(168)
三、调查结果	(170)
第三节 经济利益与九寨沟居民对歌舞表演真实性的认知	(172)
一、九寨沟居民对歌舞表演真实性的关注态度	(172)

二、“东道主”和“局外人”：经济利益对歌舞表演真实性 认知的影响·····	(173)
三、总体分析·····	(174)
第四节 九寨沟传统地域文化的削弱和新的文化身份的形成 ·····	(176)
一、传统地域文化的削弱及其对表演真实性认知的影响 ·····	(176)
二、新“文化身份”的构建及其对歌舞表演真实性的影响 ·····	(178)
三、老年群体：“旅游化”生活的逃逸者和孤独的传统 地域文化载体·····	(179)
四、总体分析·····	(180)
第五节 目的地居民眼中旅游文化真实性的样态·····	(183)
本章小结·····	(185)
第五章 结论与展望·····	(187)
一、研究结论·····	(187)
二、研究局限及展望·····	(193)
参考文献·····	(195)
表格索引·····	(213)

导 论

一、研究背景及研究目的

作家龙应台在2007年4月19日的《南方周末》上发表了一篇题为《两个世代的相互诘问——第二颗眼泪》的文章，讲述了两代人之间对经典音乐剧《音乐之声》^①迥然相异的感受^②。这部音乐剧曾风靡整个亚洲和英语世界，其插曲《Do-Re-Me》、《雪绒花》也家喻户晓。而事实上，德语世界的人们大部分都没有听说过这部作品。被大家以为是经典奥地利民歌的《雪绒花》，其实奥地利人根本就没有听过，纯粹是百老汇为剧本而创作的歌曲。文章中讲到三个德籍青年在香港观看舞台版《音乐之声》，当香港的中老年观众情不自禁地感动和着迷时，他们却忍不住中途离场，并评价“整个剧甜到难以下咽”，是受不了的“Kitsch”（德语，一般译为“劣质品”）。他们认为这部百老汇剧中的奥地利“传统服装”、奥地利“山歌”、所谓“民谣”等表演元素，将德国和奥地利的刻板印象发挥到了极致，仿佛加糖加到极致让人发腻，已经不是艺术，而是“Kitsch”了。

① 英文原名为“Sound of Music”，内地译为《音乐之声》，我国香港特区译为《仙乐飘飘处处闻》，我国台湾地区译为《真善美》。

② 参见龙应台：《两个世代的相互诘问——第二颗眼泪》，载《南方周末》2007年4月19日，第31版。

这个看似关于两代人之间艺术品位差异的故事，实际上深刻反映出商业背景下文化的生产、展现和解读，以及文化的真实性问题，也引出本研究的研究主题——透过不同主体对目的地文化真实性的认知和这种认知背后的社会语境，探讨旅游发展背景下地方文化的发展变迁。

随着旅游业的大力发展，游客成为一个数量庞大、不可忽视的特殊消费人群，其消费需求也引起了旅游产业中各个部门的高度重视，从而产生了以旅游者需求为导向的旅游开发。在旅游开发中，经常会出现投旅游者所好的情况，从旅游开发者、经营者到社区居民都会揣测游客的心理，力图展现游客感兴趣的内容。在文化旅游中，由于文化的碰撞，目的地社区的文化会发生涵化现象；同时，为了迎合游客的需求，目的地社区还会对自身的传统文化作一些改变，或者加入一些新的元素，以符合游客对当地文化的预期，从而获得更多的经济利益。

但是，从传统文化保护的角度来看，这样做的结果会对目的地文化产生相当大的影响，使当地社会文化变迁加速。这些影响大多体现在当地社区居民的生产生活方式、语言、世界观和价值观、习俗等方面。于是，这又进一步带来文化的真实性问题。那就是在旅游开发背景下，目的地原有的传统文化、旅游经营中所展示的文化、游客在旅游过程中体验到的文化，以及目的地居民的日常生活，究竟哪一个才是真实的地方文化？旅游开发者、游客和东道主眼中真实的当地文化是否一致？如果不一致，又各自是什么样的？我们应该如何看待旅游文化的真实性？等等。

目前，关于旅游背景下社会文化变迁的研究比较多，但大多是单就旅游开发过程中各种文化现象的前后对照进行研究，很少涉及旅游的真实性问题。同时，对旅游真实性进行的研究也有很多，相关的理论研究主要将旅游真实性划分为客观的真实、建构的真实、超越客体的真实三种不同样态，其理论基础可以追溯到

哲学中的真实性命题 (N. Wang, 1999; Y. Reisinger 和 C. Steiner, 2006; C. Steiner, Y. Reisinger, 2006)。在这样一个理论框架下, 这些研究者对每一种不同样态的真实性进行了详细的探讨。在旅游真实性的实践研究中, 有以对游客的真实性体验进行调查分析为主, 从游客的一般人口学特征 (性别、年龄、职业、来源地、学历、收入等), 兴趣爱好, 旅游动机, 出行方式等各个方面与真实性认知之间的关系进行分析的 (J. Waller, E. G. Lea Stephen, 1998; 高燕, 凌常荣, 2007); 或者对某一个旅游项目 (如歌舞表演) 的构成要素进行分解, 通过分析游客对各个要素的真实性评价, 探讨影响这个项目真实性的主要因素的 (田美蓉, 2006); 或者通过研究游客在旅游活动中的参与行为、心理过程等, 来探究其真实性体验的 (Y. Daniel, 1996); 等等。

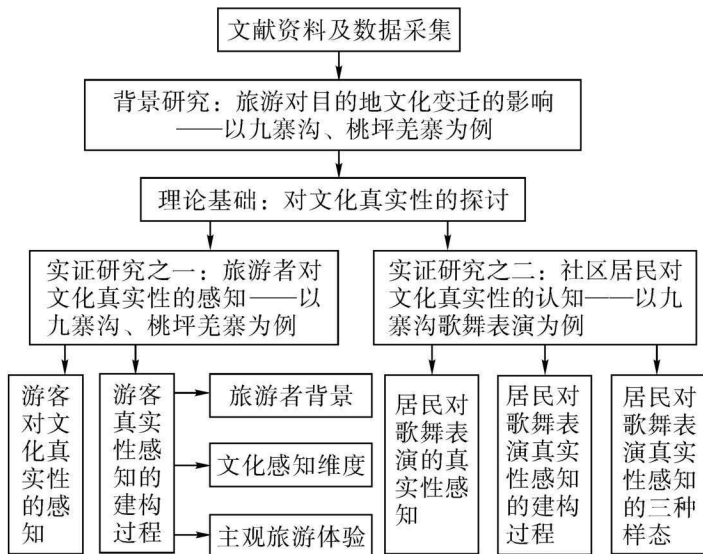
总的来说, 在旅游真实性研究中, 一方面, 理论研究和实践案例大都以游客为研究对象, 忽略了旅游业中其他主体如开发者、管理者、东道主等的文化真实性认知以及对真实性所持的态度; 另一方面, 在对三种真实性样态的讨论中, 许多研究者各执一词, 强调真实性的某一种样态, 而否定其余的真实性样态, 从而造成了彼此之间的争论不休。

在上述研究背景下, 本研究以九寨沟和桃坪羌寨为研究区域, 试图通过分析旅游开发对九寨沟和桃坪羌寨文化变迁的影响, 进一步对游客和东道主的文化真实性感知进行研究, 以探讨旅游活动中不同主体对文化真实性的感知差异, 以及同一主体中旅游文化真实性的不同样态, 目的在于分析不同利益主体对文化真实性感知之间的差异, 以及造成这种差异的动力机制。

二、总体框架和基本内容

（一）总体框架

本研究拟对旅游的社会文化影响研究进行梳理和整合，在国内外现有研究成果的基础上，将四川省阿坝藏族羌族自治州九寨沟旅游景区和理县桃坪羌寨旅游景区作为研究区域，以旅游开发对九寨沟和桃坪羌寨社会文化变迁的影响作为背景研究，对二者在旅游开发过程中的文化变迁及旅游的影响进行分析；以在社会学、人类学及旅游学等各个领域对文化真实性进行的理论探讨为基础，进一步对九寨沟和桃坪羌寨进行实证研究，探讨游客和东道主作为旅游活动中的不同主体对文化真实性的感知差异，以及同一主体内部真实性感知的差异，并对造成这种差异的动力机制进行分析。研究的总体框架如下图所示。



（二）基本内容

本研究的基本内容包括四个部分：（1）背景研究，即以九

寨沟、桃坪羌寨为例，分析旅游对目的地文化变迁的影响；（2）理论基础研究，包括人类学、社会学及旅游学研究领域内对文化真实性的探讨；（3）实证研究之一，以九寨沟、桃坪羌寨为例，对旅游者的文化真实性感知进行研究，其中详细探讨游客背景、地方文化元素和旅游者主观旅游体验对文化真实性的感知及其建构过程的影响；（4）实证研究之二，以九寨沟歌舞表演为例，探讨目的地社区居民对文化真实性的感知，其中包括居民对歌舞表演的真实性感知、其真实性感知的建构过程，并在此基础上区分了目的地居民真实性感知的三种样态。

三、研究方法

本研究在方法上具有鲜明的特点。一是定性研究和定量研究相结合，对游客及东道主的旅游真实性感知进行理论分析，并采用问卷调查形式进行定量测评，进一步对理论进行深入探讨。二是理论探讨和实际案例相结合，在有关旅游真实性感知的理论探讨基础上，以民族地区两个具体的旅游目的地为案例，进行案例分析。三是文献收集和田野调查相结合，在充分收集已有研究文献的基础上，对案例进行实地调查，对游客展开问卷调查，与社区居民共同生活，参与、观察当地居民生活，并展开深度访谈，收集到最真实的第一手资料。

四、创新之处

本研究的创新之处主要有以下几点：

第一，在结合已有文献和案例地实际情况的基础上建立了反映旅游对地方文化变迁的动力机制指标体系，探讨了地方文化变迁对地方文化基础变量体系和旅游互动变量体系的响应过程。同时对各体系中变量的作用过程和地位进行了分析。这使本研究从大量的描述性研究和以目的地社区或旅游者为视角的研究中区别

出来。

第二，本研究对人类学、社会学和旅游学等研究领域中的真实性观点进行了细致的梳理，并从理论上分析了这些观点所代表的社会学和人类学含义，进而提出了本研究对旅游真实性研究的立场，即要承认不同样态的真实性的存在，关注旅游真实性的动力学构建机制，关注目的地居民对旅游真实性的态度和认识，从而为目前旅游真实性研究中各执一词的局面提供了一个参考方向。

第三，本研究分别从旅游者背景、地方文化构成和旅游者目的地主观体验这三个方面，以九寨沟和桃坪羌寨为例对旅游者文化真实性感知的构建因素和构建过程进行了全面而细致的探讨。突破了现有研究中对影响游客真实性感知因素的单一角度和简单现象分析的状况。

第四，本研究以九寨沟的民族歌舞表演为例研究了当地居民对文化真实性的态度和认识差异，弥补了现有研究中对社区居民旅游真实性感知研究的严重匮乏。与此同时，本研究还对旅游背景下目的地居民的多种文化真实性样态进行了区分，即传统的真实、展演的真实和生活的真实，并进一步指出了三者之间的关系。

第一章 旅游发展与地方文化变迁

——以九寨沟和桃坪羌寨为例

对旅游真实性研究的重视和关注始于对旅游所产生的社会文化影响的认识。随着大众旅游规模的日趋庞大，旅游也已经从一种比较纯粹的休闲活动和经济现象转变为具有多种内涵和影响的经济、社会和文化活动（菲利浦·F. 麦基恩，2001）。旅游和社区、文化往往有着不同的利益，科尔（Kerr）在谈到旅游和文化保护时说：“对保护有利的未必对旅游有益，而对旅游有益的却极少是对保护有益的。”（B. Mckercher, H. du Cros, 2005: 14）许多学者认为文化的旅游商品化导致了文化价值的贬损和文化内涵的变质，因而提出了旅游背景下向游客所展示的地方文化的真实性问题，以及与此相关的文化变迁和社会变迁问题。总体来说，对旅游真实性的研究其实是旅游的社会文化影响这一研究领域的重要组成部分，也是研究“游客—东道主”互动关系的重要支柱。

要探讨文化旅游的真实性，就必然要对旅游业发生前后地方文化的状况有所了解，这样才有了谈论文化是否“真实”的基础。因此，本章对真实性研究的背景领域——旅游对目的地社会文化影响研究的基本状况进行了综述。与之相应，作为本研究的背景研究，本章还在文献和资料搜集的基础上，对本书的案例实证研究地——九寨沟和桃坪羌寨，在旅游开发前后的文化变迁状况进行了初步的分析，为后面几章深入探讨九寨沟和桃坪羌寨的地方文化真实性提供了可参考的背景信息。

第一节 旅游对目的地社会文化影响研究综述

一、国外对目的地社会文化影响的相关研究综述

自从努涅思在 1963 年的一篇文献中分析了一个墨西哥山村开展周末旅游对当地居民生活方式、社会关系等方面的变化后,旅游对目的地的社会文化影响受到高度重视和广泛研究,一些学者也将这些研究进行了归类 (Nunez T., 1963)。应该说,这些对旅游目的地社会文化现有研究的总结为我们了解这一研究现状提供了很好的视角,使我们能够把握整个研究领域的主要框架和核心思想。但美中不足的是,这些总结还不能给我们提供一个清晰的对旅游目的地社会文化影响认识的发展和演变过程,从而让我们无法把握相关学术思想的发展脉络,这些总结也未体现这些思想与其他社会文化思想之间的内在联系。因此,本研究在此试图再次进行有效的梳理和总结。

杰弗里曾经对旅游和旅游研究文献做了一个系统的总结。他认为不同时期的旅游研究和学术思想分别有所立足的“平台”,这样的“平台”一共有四个,分别对应于第二次世界大战结束后旅游研究的四个时期。20 世纪 50 至 60 年代对应的是倡导平台 (Advocacy Platform),此时旅游巨大的经济收益得到了广泛的承认,它同时还被认为是一种对环境、文化和社会负面影响很小的理想活动,因而被认为是一项值得提倡的经济活动。20 世纪 70 年代早期对应的是警示平台 (Cautionary Platform),许多研究证实了旅游发展的负面影响,甚至于对旅游的经济贡献也开始质疑。20 世纪 80 年代对应的是适应平台 (Alternative Platform),此时的旅游学术研究立足于提出一些新概念的旅游模式来替代大众旅游,并减少旅游的消极影响,其中一些具有代表

性的概念包括“可持续旅游”、“生态旅游”和“替代旅游”等。20世纪90年代后期对应的是杰弗里预测的理性平台(Knowledge-based Platform),这时旅游及其与环境、社会和文化的关系已经得到科学认识,旅游的负面影响已经不再是困扰学者的重大问题(J. Jafari, 1989)。杰弗里的“四平台”划分为本研究对旅游的社会文化影响研究的划分提供了一个重要的认识框架。总体来说,相关研究可以划分为两个时间段,即20世纪80年代以前和80年代以后。前者立足的是“倡导平台”和“警示平台”,尤其是“警示平台”对我们形成对旅游的基本态度造成了巨大影响。后者立足的是“适应平台”和“理性平台”,表现为通过全面的调查和研究,来克服之前比较简单和片面的单纯“有利”或“有害”理念,并寻求一些“新”概念来适应“新”要求。

(一) 20世纪60年代及70年代的研究

1. 代表性研究及其内容

这一时期的研究以人类学的田野调查法为主,研究成果也主要是描述性的(宗晓莲,朱竑,2004)。一部分学者通过对部分旅游目的地研究认为旅游是目的地的一种良性发展途径(P. McKean, 1976; J. Boissevain, 1978; E. Cohen, 1979; D. Hermans, 1981),但更多的研究倾向于认为旅游对传统社会和文化有害。例如,科塔克指出大量度假家庭、钓鱼爱好者和嬉皮士的涌入使一个巴西渔村的社区生活遭受全面破坏(C. Kottak, 1966);哈利·庞德认为地方旅游开发是由外来刺激和外来导向引发的,因而对赞成冈比亚旅游业发展的专家所描绘的发展前景提出质疑(B. Harrell-Bond, 1978)。但影响力更大的是一系列相关的学术著作,例如杨在《旅游:祝福还是破坏?》(*Tourism: Blessing or Blight?*)一书中认为,旅游推动了社会和文化的现代化进程,但常常是以破坏自然环境为代价,甚至对旅游

业的经济贡献也提出了质疑 (G. Young, 1973)。特纳和阿什在《金色游群：国际旅游与休闲边缘》 (*The Golden Hordes: International Tourism and Pleasure Periphery*) 一书中指出，当今休闲时代的现代野蛮人正如鞑靼帝国一样到处冲闯，与远离自己的文化产生冲突，并且掠夺那些明显欠发达的社会 (L. Turner, J. Ash, 1975)。

最值得一提的是史密斯主编的《东道主与游客：旅游人类学研究》 (*Host and Guest: The Anthropology of Tourism*) 的第一版，书中通过大量人类学理论和案例研究，描述了旅游对目的地社会文化的多方面影响，其中有些论文已经成为旅游人类学及旅游社会文化影响研究的经典文献 (L. Smith, 1977)。例如，纳什认为，当旅游业由外来者进行管理时，所获得的利润就会外流，旅游业就会表现为一种帝国主义形式，同时还会发展成为新殖民主义 (D. Nash, 1977)。同时，文中还提到旅游地区的人们会带着不同的积极性进入一个发展中的旅游体系，而他们对服务经济及随之而来的社会文化变迁的适应行为又会导致人与人的分裂以及人自身的分裂。另外该书中还有一个极具代表性的研究，就是格林伍德对西班牙富恩特拉比亚城 (Fuenterrabia) 一种古老的仪式——阿拉德仪式 (Alarde) 的旅游商品化进行的探讨。作者强烈谴责了将当地社区中深受人们喜爱的古老仪式和地方传统中如此重要的部分转变成为现代市场机制中的一个元素 (D. Greenwood, 1977)。

除了上述著作，这一时期另外一些具有代表性的著作还有芬内的《新蜜糖：太平洋地区的旅游业》 (*A New Kind of Sugar: Tourism in the Pacific*, B. Finney, 1975) 和法瑞尔的《太平洋地区旅游业的社会和经济影响》 (*The Social and Economic Impact of Tourism on Pacific Communities*, B. Farrell, 1977) 等。

这一阶段的研究存在许多不足，其方法论和理论架构受到很